







A better learning environment for all children...



佐賀県の方言で、子どもを意味する言葉「こどん」から得たブランド名「CODON」。多良岳で美しく丁寧に育てられたヒノキをモチーフとしたアイコンです。ヒノキが林立する様と、諸富町のランドマークでもある国指定重要文化財、筑後川昇開橋のイメージを合わせて表現されています。多良町の良質なヒノキを主材とし、諸富家具の確かな技術力によって製作されるこども家具ブランド「CODON」が、人と人、人と物、佐賀県と世界を繋げる架け橋となることを願ってデザインされています。

The brand name "CODON" is derived from the Japanese word for "child" in the dialect of the Saga Prefecture of Japan. The logo is based on the beautiful and carefully cultivated cypress trees on Mt.Tara. The scenery of a forest of cypress trees on Mt. Tara and the design of the Chikugo River Lift Bridge, a nationally designated important cultural property and a landmark of Morodomi Town, are combined in the design of the logo. The children's furniture brand "CODON," made mainly of high-quality cypress from Tara town and produced with Morodomi Furniture's proven technical capabilities, is designed with the intention of becoming a bridge connecting people to people, people to things, and the Saga Prefecture to the world.

## 日本の木と家具産地・諸富の技術で 子どもたちの学習環境を良くしたい

Improving children's learning environment with Japanese wood and Morodomi Furniture technology

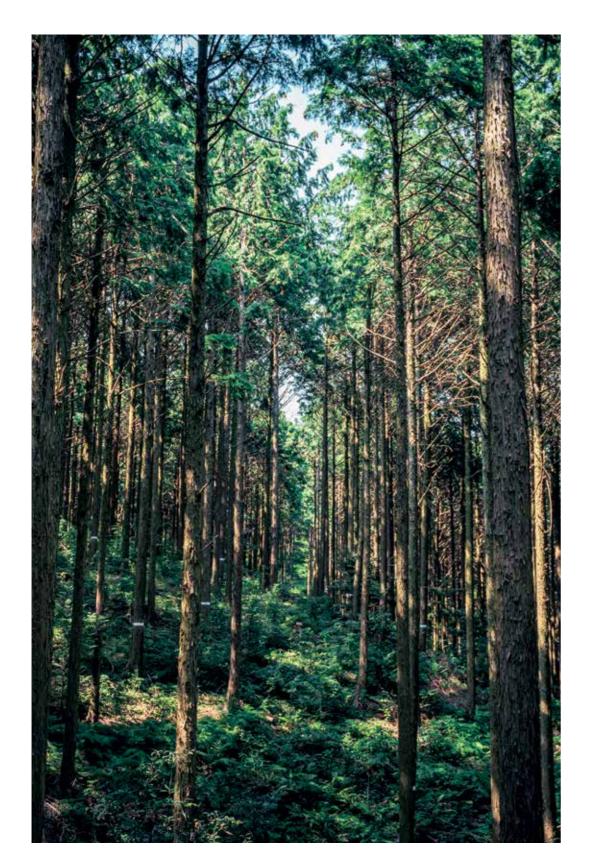
子どものころから木に触れて、木の気持ちよさを知ることは 感性豊かな心の発達を促すといわれています。

良質な日本の木を使い、

家具産地・諸富の技術で丁寧に仕上げることで 子どもの感受性を豊かにできる学習環境を提供したい。 それが私たちの願いです。

It is said that touching trees from a young age and knowing the pleasantness of trees promotes the development of a sensitive mind. CODON aims to provide a learning environment that enriches children's sensibilities by using high-quality Japanese wood and carefully finishing it with the technology of Morodomi Furniture. This is our wish.





## 節が少なく色つやの美しい 佐賀県太良町のヒノキを使用しています

There are few knots and the color is beautiful
We use Japanese cypress from Tara Town, Saga Prefecture.

CODON は佐賀県太良町のヒノキを主に使用しています。 太良町の森の中にはあたたかな陽が木の根元まで差し込み、 度重なる災害から人を守ってきました。そんな太良町の ヒノキは、昔から継続的に行われてきた枝打ちにより、節目 が少なく年輪が美しく整っているのが特徴です。また、 時間をかけて水分を抜いていく天然乾燥にこだわり、木の 本来の材質を崩さず、色つやと香りのよい高品質なヒノキ材 に仕上げています。

CODON uses mainly Hinoki (Japanese cypress) from Tara town of the Saga Prefecture. The deep-rooted forest in Tara Town has protected residents from natural disasters for centuries. With the continuous pruning practices since ancient times, they have managed to grow Hinoki in Tara town with few tree knots and beautiful growth rings. A prolonged natural drying process is used to can prevent damage to original texture. These are the secrets of making high-quality hinoki with appealing luster and pleasant smell.





### どうして「木」は子どもに良いの?

Why are trees good for children?

## 子どもの成長と木の良い関係

Good relationship between child growth and trees

お話/福岡おもちゃ美術館 館長 石井今日子さん Interview: Ms. Kyoko Ishii, Director of the Fukuoka Toy Museum



## 体温を奪れない 木の温かを

The warmth of wood that does not take away body heat

木は他の素材に比べて熱が伝わりにくいという性質を持っているので、触れた時に体温が奪われにくく、人肌に近い温もりが感じられます。温度変化に敏感な乳幼児にとって木に触れることは感覚的に心地がよく、興味を妨げずに長い時間学習を続けられることにつながります。

Rate of heat flow of wood is very slow compared to other materials such as iron and glass. Heat loss by touching is low and thus the temperature of wood is supposed to be close to body heat. Even though infants are weak to temperature changes, they can still play on a wooden chair, or learn on a wooden desk for a long period of time without concerns.



pleasant mellow sound

木がぶつかり合う音は、木琴のようにまろやかで やさしい音がします。また、木の種類によって音 が違うので、遊びを通じて様々な音を感じ取る経 験が重ねられます。と、同時に、香りや色などの違いも感じ取ることができるので、五感がフルに 刺激されます。

Wood impact sound is mellow, soft and gentle, which sounds like xylophone. In addition, wood sound is diverse because of various types of wood, while it is good for learning different kinds of noise through using wooden furniture. Varied smell and colors also help trigger children's sensation



見た目とととのはまる重さ

### Weight in proportion to appearance

木はプラスチックなどの軽い素材とは違い、物体の体積に比例した"重さ"を感じる素材です。乳幼児が木の玩具で遊ぶ場合、持った時の感覚、そして、投げても遠くに飛んでいかないことから、自然とものの大きさと重さの関係性を理解できるようになります。

Unlike light materials such as plastic, there is no size-weight illusion because of a more balanced mass-weight ratio of wood. While infants are playing with wooden toys, wood is heavy enough for them to remember the feeling of picking up an object regarding its size. Thus they will be less likely to throw wooden objects far away and have a better understanding of the relation between mass and weight.



## 心を落ち着か好 木目模様

## A calming wood grain pattern

人は真っ白で何もない空間にいると無意識のうちにストレスが溜まってしまうといわれています。 その逆で、不規則で豊かな表情を持つ木目模様は、 人の心を落ち着かせます。そこに、木ならではの 心地よい香りがプラスされることで、緊張感をほ ぐし、集中力が育まれます。

It is said that when people are in a blank, empty space, they unconsciously become stressed. In contrast, irregular and dynamic wood patterns can help create a calming and relaxing space. The unique and comforting aroma of wood also makes children less nervous and helps their concentration development.

**Q** 

## COMACA 373







Step Stool



Stool 60 Two-way Table



**70** デスク 70 Desk

W700×D440×H710 ワイヤレス充電機能付き With wireless charging function



デスクチェア Desk Chair

W440×D465×H764 座面、フットレストの高さ調整可能 Adjustable seat and footrest height



40 デスクサイドドロワー 40 Deskside Drawers

W400×D440×H710



スツール Stool W350×D350×H350



60 2Wayテーブル 60 Two-way Table W600×D350×H350



ステップスツール Step Stool W440×D550×H452





用途に応じて組み合わせができるシェルフ。 70 デスクと合わせてもご使用いただけます。

A shelf that can be combined according to the application.
It can also be used with the 70 desk.



70 SS トップ 70 Shelving System Top W700×D440×H355



70 SS ボトム 70 Shelving System Bottom W700×D440×H355



70 SS ホワイトボード 70 Shelving System Whiteboard W696×D200×H355



70 SS ブックディスプレイ 70 Shelving System Book Display W696×D426×H355



32 SS スツール 32 Shelving System Stool W323×D320×H327



32 SS ワゴン 32 Shelving System Wagon W323×D400×H327



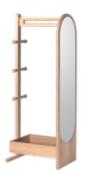
32 SS FD7-32 Shelving System Drawer W323×D400×H327







**70** ハンガーラック 70 Hanger Rack W700×D465×H1550



44 ハンガーラック 44 Hanger Rack W440×D600×H1550



ペンスタンド Pen Stand W100×D100×H100



デスククロック Desk Clock W100×D100×H100



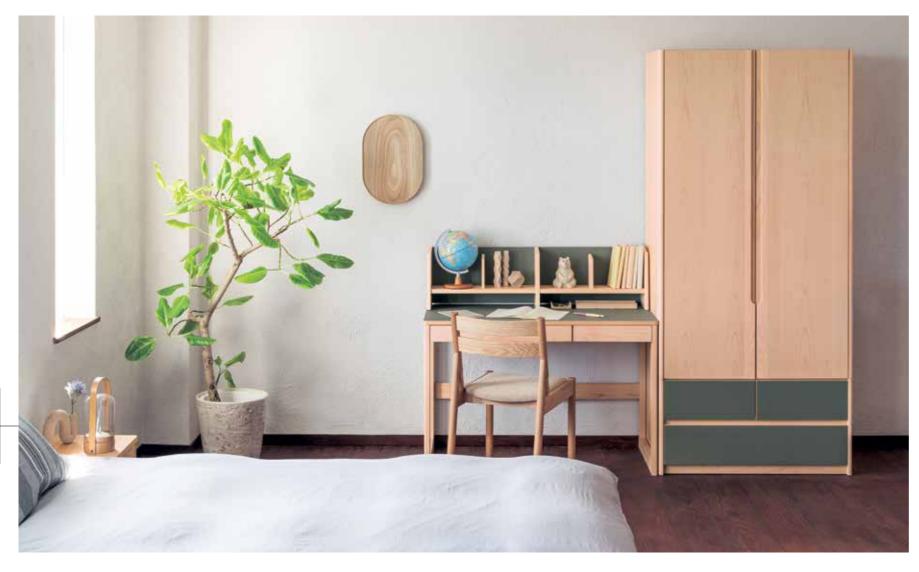
トレイ S Tray S W100×D100×H30



トレイ M Tray M W200×D100×H30



トレイ L Tray L W300×D100×H30



FUTONA 71-+



A desk that can be used for a long time even when you grow up





110 デスク 110 Desk W1100×D550×H730



37 デスクドロワー 37 Desk Drawer W368×D449×H606



110 ブックシェルフ ロータイプ 110 Bookshelf Low Type W1096×D220×H300



110 ブックシェルフ ハイタイプ 110 Bookshelf High Type W1096×D220×H740







55 シェルフ 55 Shelf W550×D300×H2000



90 ワードローブ 90 Wardrobe W900×D550×H2000





120 スリークォーターベッド 120 Three Quarter Bed W1220×L2060×H850(250)



38 サイドテーブル 38 Side Table W380×D320×H450

## PRODUCT list

## COMACA



70 デスク 70 Desk W700×D440×H710



デスクチェア Desk Chair W440×D465×H764



40 デスクサイドドロワー 40 Deskside Drawers W400×D440×H710



スツール Stool W350×D350×H350



60 2Wayテーブル 60 Two-way Table W600×D350×H350



ステップスツール Step Stool W440×D550×H452



70 SS トップ 70 Shelving System Top W700×D440×H355



70 SS ボトム 70 Shelving System Bottom W700×D440×H355



70 SS ホワイトボード 70 Shelving System Whiteboard W696×D200×H355



70 SS ブックディスプレイ 70 Shelving System Book Display W696×D426×H355



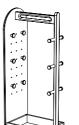
32 SS スツール 32 Shelving System W323×D320×H327



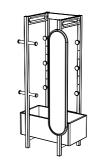
32 SS ワゴン 32 Shelving System Wagon W323×D400×H327



32 SS ドロワー 32 Shelving System W323×D400×H327



44 ハンガーラック 44 Hanger Rack W440×D600×H1550



70 ハンガーラック 70 Hanger Rack W700×D465×H1550



ペンスタンド Pen Stand W100×D100×H100



デスククロック Desk Clock W100×D100×H100





トレイ Tray S W100×D100×H30 M W200×D100×H30

### L W300×D100×H30

## **FUTONA**



110 デスク 110 Desk W1100×D550×H730



37 デスクドロワー 37 Desk Drawer W368×D449×H606



110 ブックシェルフ ロータイプ 110 Bookshelf Low Type W1096×D220×H300



110 ブックシェルフ ハイタイプ 110 Bookshelf High Type W1096×D220×H740



55 シェルフ 55 Shelf W550×D300×H2000



90 ワードローブ 90 Wardrobe W900×D550×H2000



120 スリークォーターベッド 120 Three Quarter Bed W1220×L2060×H850(250)



38 サイドテーブル 38 Side Table W380×D320×H450

## MATERIAL

リノリウムについて

CODONではリノリウムという温かな色味と、マットで柔らかな質感が特徴の素材を使用しています。リノリウムとはアマニ油や木粉、天然色素など天然の原材料から作られた人と環境に優しいサスティナブルな家具材です。さらにウィルス効果、抗菌効果、脱臭効果、ハウスダスト除去などの効果が実証されています。CODONでは、インテリアの雰囲気に合わせて以下の3色からお選びいただけます。

CODON uses linoleum, a material characterized by its warm color and soft, matte texture. Linoleum is a sustainable furniture material made from natural raw materials such as linseed oil, wood powder, and natural dyes that are friendly to people and the environment. In addition, it has been proven to have antiviral, antibacterial, deodorizing, and house dust removal effects. CODON offers a choice of the following three colors to match the atmosphere of the interior.









agua 4180

olive 4184

orange 4186

MAINTENANCE

メンテナンスについて

CODON はオイル塗装で仕上げています。日常ではできるだけ、から拭きでお手入れしてください。汚れがひどい場合は、以下の手順で手入れしていただき、仕上げにメンテナンスオイルを使用すると美しさが長持ちします。

CODON is finished with an oil coating. In daily use, please keep the products clean as much as possible by regularly wiping with a dry cloth. If the stains are severe, please follow the steps below to care for the stains and use maintenance oil as a finishing touch to prolong the beauty of the product.



〈1〉お手入れする面のゴミ、ホコリなどをきれいに取り除き、表面を乾かします。すりキズなどが入っている場合、 市販されているサンドペーパーで木目に沿って、すりキズを磨いて下さい。

Thoroughly remove dust and dirt from the surface to be cleaned, and dry the surface. If there are any abrasions or scratches in the wood, polish the abrasions along the grain of the wood with commercially available sandpaper.

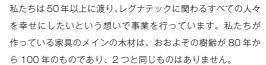
- 〈2〉ワックス又はオイルをウエス(不要の布)に含ませ、拭き上げます。 Wax or oil is applied to a rag (unused cloth) and then wiped off.
- 〈3〉20~30分間の乾燥後、きれいな布で拭き上げます。拭き上げてから、約1時間~2時間で指触乾燥状態になります。 このまま12時間乾燥させると出来上がりです。

Let dry for 20-30 minutes, then wipe with a clean cloth. After wiping, it will be dry to the touch in about 1 to 2 hours. Leave it to dry for 12 hours and it is ready to use.

## COMPANY

家具メーカー レグナテックについて

100年先も共に歩むために。 自然・地域・人と支え合い、 紡いでいく「幸せ」。



国産材、アメリカ産材問わず、現地の伐採現場や製材工場に赴き、どう私たちの工場に届くのかまで、自らの目で確かめています。それは、品質を見極めるだけでなく、そこで働く人たちの想いを知り、お互いに良い関係を築くことで、お客様に対して、自信を持って私たちの家具の魅力を伝えることができると考えているからです。

50年、100年が経ち、私たちの命がなくなったとしても、家 具というものは、大切に使えばずっと残すことができます。だ からこそ、良い素材でこだわりを持ってつくることに重きを置 いています。

また、端材の活用や、地元産木材の積極的な活用などにより人 と自然と技術の調和を考えながら、資源の有効活用と循環に努 め、地球環境と共生します。



For more than 50 years, we have been in business with the desire to make everyone around Legnatec happy. The main wood for the furniture we make is approximately 80 to 100 years old, and no two pieces are alike.

Regardless of whether it is domestically produced timber or American timber, we go to local logging sites and lumber mills to examine with our own eyes how the timber reaches our factories. We believe that we can confidently convey the appeal of our furniture to our customers by not only assessing the quality, but also knowing the thoughts of the people who work there and building good relationships with each other.

50 or 100 years from now, even if we ourselves no longer exist, furniture can be preserved forever if used with care. That is why we place much emphasis on making products with good materials and with attention to detail. In addition, we strive for the effective use and recycling of resources and coexist in harmony with the global environment, while considering harmony between people, nature, and technology through the use of scrap wood and active utilization of locally produced lumber.

レグナテックの家具ブランド A Legnatec Furniture Brand



ARI AKE 有明







Legnatec Website
https://www.legnatec.co.jp/



# 

## 佐賀から 地球の未来を考える。

From Saga

Think about the future of the earth.

CODON は " 二酸化炭素ゼロ " 佐賀県太良町の山林を守ることで、 発生した二酸化炭素を吸収する カーボンオフセット済みの商品です。

CODON is "Zero Carbon Dioxide"

By protecting the mountain forests of Taro-cho of Saga prefecture,  $% \left( 1\right) =\left( 1\right) \left( 1\right)$ 

That absorb the carbon dioxide in the air,

This is a carbon offset product.

### SAGA COLLECTIVE について

SAGA COLLECTIVE は、佐賀県を代表する地場産業や伝統産業の異業種11 社からなる協同組合です。私たちは環境保全や地域社会へ配慮する「エシカル」を軸に、「地球に優しい」「人に優しい」「社会に優しい」という観点で、環境負荷低減の可視化と削減を進めています。

組合各社及び商品の CO2 排出量を測定し、削減しきれなかった CO2 排出量は、佐賀県の森林を守るための支援で補う「カーボン・オフセット (CO2 削減量の相殺)」を行います。

つまり、SAGA COLLECTIVE の商品を買うことは、地球と地域の未来を守ることにつながります。

#### About SAGA COLLECTIVE

SAGA COLLECTIVE is a cooperative of 11 companies from various industries that represent the local and traditional industries of Saga Prefecture. We are promoting the visualization and reduction of environmental impact from the perspectives of "earth-friendly," "people-friendly," and "society-friendly" based on "ethical" considerations for environmental conservation and local communities.

CO2 emissions of each cooperative company and its products are measured, and any CO2 emissions that cannot be fully reduced are compensated for through "carbon offsets (offsetting of CO2 reductions)" by supporting the preservation of forests in Saga Prefecture.

In other words, purchasing SAGA COLLECTIVE products will contribute to protecting the future of the earth and the local community.









SAGA COLLECTIVE web site https://saga-collective.com/



### お問い合わせ

#### レグナテック株式会社

〒840-2106 佐賀県佐賀市諸富町山領 266-1 TEL 0952-47-6111 FAX 0952-47-6113

協力/太良町森林組合

佐賀県藤津郡太良町大字多良 3217-3

○天然素材を使用している製品については、木目や色調、質感などが、実物とは若干異なる場合があります。

○掲載商品のデザイン・仕様等、予告なく変更する場合がありますのであらかじめご了承ください。

○本カタログの掲載商品は、2022年11月現在の取り扱い商品となります。

#### Contact

#### Legnatec Co. Ltd.

266-1 Yamaryo, Morodomi-cho, Saga City, Saga Prefecture, 840-2106 TEL 0952-47-6111 FAX 0952-47-6113

### Cooperation

Tara Town Forestry Cooperative 3217-3 Tara, Tara-machi, Fujitsu-gun,

Saga Prefecture

- $\bigcirc$  For products that use natural materials, the wood grain, color tone, texture, etc. may differ slightly from the actual product.
- O Please note that the design, specifications, etc. of the listed products are subject to change without notice.
- $\bigcirc$  The products listed in this catalog are the products we handle as of October 2022.

## 家具産地 諸富(諸富家具)について

佐賀県諸富町は、筑後川をはさみ隣接する大川家具とともに発展してきた家具産地です。インテリアとして機能性の高い商品、特化した技術とオリジナリティでユニークな椅子やテーブルなども製造しています。特注家具専門の企業では、公共施設の備品や什器などの開発・製造のほか、インテリアの企画から施工までを取り扱う企業等があり、個性あふれる企業群で産地を形成しています。

- ●佐賀県指定伝統的地場産品
- 地域団体商標登録(第 6554002 号)



About Morodomi, a Renowned Furniture Region

Morodomi town in Saga prefecture is a furniture production region that has developed together with the neighboring Okawa furniture region across the Chikugo River. Products are manufactured here that are highly functional for interiors, as well as unique chairs and tables made with specialized technology and originality. The companies in the region specialize in custom-made furniture, including those that develop and manufacture fixtures and fittings for public facilities, as well as those that handle everything from interior design planning to construction, forming a production area full of unique companies.